



米原広報

发行：米原市政府

编辑：NPO 法人 米原市多文化共生协会

地址：滋贺县米原市三吉 190 番地（原 米原市立息乡小学内）

电话：0749-56-0577

请加入 国民年金

問 日本年金機構 彦根年金事務所 お客様相談室 ☎0749-23-1116
市 保険課(米原庁舎) ☎52-6922 FAX52-8730

这是在国内有住所的 20 岁以上不满 60 岁加入的国民养老金，不但老年后生活有保障，如果生病或受伤以及一家的主要劳动力去世，家人也会得到公共养老金的制度。

未加入本人或配偶单位的养老金（厚生年金或互助养老金）者，请办理国民养老金手续。

※从 20 岁生日算起大概两周内会收到日本养老金机构的通知。

※若有漏报或忘记缴纳保险费，则无法领取养老金。

账户转账和信用卡支付很划算

如果用账户转账、信用卡提前缴纳（6 个月、1 年、2 年前缴纳），比起用缴纳书每月缴纳国民年金保险费可以享有折扣。

请在 2 月末之前到彦根养老金事务所申请办理。

*如果在本市申请，期限到 1 月末。

感

请注意以下 5 项容易引起感染的因素！

問 市 健康課(山梨庁舎) ☎55-8105 FAX55-2406

全国感染症患者持续增加。年末年初更要注意预防，请大家提高意识、采取感染症对策。

伴随着喝酒的联谊会等



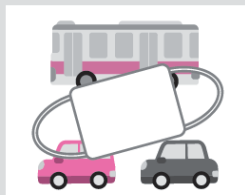
避免转杯或共用筷子！

多人、长时间饮食



人数多容易大声喧哗...
注意飞沫感染的风险！

不戴口罩交谈



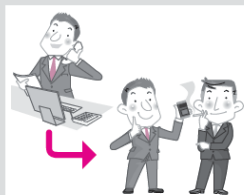
在汽车或公共汽车上
也不要忘记戴口罩！

在狭小空间 共同生活



定期换气、厕所等共用
部分要好好消毒！

变换所在位置时



休息时间等，改变位置
时容易放松警惕！

消费者资讯栏目

请注意以检修为借口的灭火器推销！

伪装成消防署职员，以检修为名目，声称“过期了需要更换”从而推销灭火器。。。



生活消费咨询员小贴士



消防署不会委托商家来进行检修或者贩卖。

在购买前请一定要确认商家的联系方式以及退货细则。

如果感到可疑，请不要一个人烦恼，首先 请打电话至消费者热线电话。

市 消费生活相談窓口（米原庁舎）

相談専用 ☎52-8088

（受 付）平日9時30分～16時



【米原警察署情報】 問 米原警察署 ☎52-0110

1月10日是「110番日」

事件或事故时 请马上拨打 110

- 通知的越快，解决处理的也就越快。
- 本县的110 直通 大津市的县警通讯指令课，请按着指示 放心通话。

紧急情况以外的咨询，请拨打「#9110」

- 110属于紧急电话，机数有限。

咨询时 请拨打「#9110」



令和2年内交通事故数(11月末)

件数 77件(-9件)、死者 1人(-1人)

傷者 98人(-20人)

※()内是与上年的比较



2月 儿童健康日历

请咨询：市健康课（山东厅舍） ☎55-8105 ☎55-2406
米原健康站（米原厅舍 南邻） ☎52-6601 ☎52-6603



育儿咨询热线
☎55-8105

母子健康手册
可以在健康课
以及米原健康
站申请办理。



 对 象	实 施 日	登 记 时 间	会 场	携 带 物 品	
①4 个月龄婴儿 (令和 2 年 9 月出生)	2 月 12 日(周五)	为预防新型冠状病毒感染， 具体时间将另行通知该当儿童。	山东健康福祉 中心 (荧光大厦内)	◇母子健康手册 ◇问询表 ◇健康育儿册 ◇记录用笔 (①～④)	
②10 个月龄婴儿 (令和 2 年 4 月出生)	2 月 25 日(周四)				
③1 岁 8 个月龄婴儿	2 月 10 日(周三) (令和元年 6 月出生)				
	2 月 16 日(周二) (平成 31 年 4 月出生)				
④3 岁半幼儿	2 月 4 日(周四) (平成 29 年 5 月出生)				
	2 月 18 日(周四) (平成 29 年 7 月出生)				
⑤育儿咨询 (需要提前预约)※	2 月 22 日(周一)	9:00～11:30			◇母子健康手册 ◇浴巾 ◇健康育儿册
	2 月 25 日(周四)				
⑥7 个月龄辅食教室 (令和 2 年 7 月出生) (需要提前预约)※	2 月 19 日(周五)	9:30～	◇母子健康手册 ◇浴巾 ◇健康育儿册、笔记		

※ 育儿咨询和辅食教室需要提前预约。请健康课 ☎55-8105 或育儿家庭总揽支援中心 ☎52-6601

- 2岁半儿童齿科体检，采用书面问答邮寄方式，会个别通知对象儿童。
- 为了预防感染，身体不适的儿童 请不要前来体检。
- 为了预防新型冠状病毒的感染传播，计划有可能变动，请查询本市的官网上的 最新消息。

智能手机软件搜索栏输入「マチイロ」即可阅读 米原广报

可以浏览到全国各地区域的广报等地区信息



点击自己感兴趣的 各种信息

1 各种多自己有利的
行政信息!



2 适合自己的生活
情报!



3 登载了各地有参
考价值的生活信
息!



请输入以下的二维码



※ 请注意! 软件是免费的, 但不 包括通信费用。

※ 阅览期间出现的广告等、与米原市无关, 望周知。

<地域育儿支援中心>2 月份部分活动日程

本市有四所地域育儿支援中心，以未能入园的儿童为对象 开展各种地域育儿支援活动。

育儿支援中心 预约制 开放

本中心已经采取了预防感染的措施，请大家利用！

最新情报以及讲座 活动内容等 会通过本市的官网以及防灾APP随时公布，请大家参考。



はなばたけ

春照1950(いぶき認定こども園内)
☎58-1841 FAX 58-2003

● 花园和庭院开放

周一～周五 9時～11時30分、13時～14時30分

● 身体测试

可以量身高体重，需要测量的请随时打招呼。



寺子屋

長岡1251(長岡学園隣の古民家内)
☎55-3767 FAX 55-8222

● 寺子屋、庭院、砂子堆开放

周一～周五 9時～11時30分、13時～14時30分

身体测试

2月3、10、17日测量身高体重。

● 电话咨询：周一～周五 9時～15時



あゆっこ

下多良146-1(まいばら認定こども園内)
☎52-1114 FAX 52-5131

● 设施开放

周一～周五 9時～11時30分、13時～14時30分

2月17日是“新来的小朋友会聚”



ふたばっこ

顔戸199-1(おうみ認定こども園内)
☎52-0363 FAX 52-5561

● 庭院开放

幼儿栋：周一～周五

9時～12時、13時～14時30分

上午分9時～和10時30分～两组

周六的乳儿栋：9時～11時30分

请在前日的15点以前预约，地点和平日有变化。

1 月份急诊日历



- 时间：平日・周六 18時～翌朝8時/ 周日・假日 9時～翌朝8時
- 对象：在本县居住的15岁以下的儿童及家属

小儿急诊热线 咨询电话 #8000 ☎077-524-7856

儿童急救医疗网址 URL <http://kodomo-qq.jp/>

为防止新冠病毒的感染扩大，请事先电话联系长浜米原假日急患诊疗所 0749-65-1525 后，再戴好口罩就诊。假日期间 内科及小儿科急救医疗 是当班制，就诊时 请一定携带健康保险证、服药本、母子手册等。

医 療 体 制			1/1	1/2	1/3	1/10	1/11	1/17	1/24	1/31
第一次 医療体制 (比較軽症時)	長浜米原休日急患診療所 (長浜市宮司町1181-2 ☎0749-65-1525) 受付時間 8時30分～11時30分 12時30分～17時30分		○	○	○	○	○	○	○	○
第二次 医療体制 (重症時)	診療時間 8時30分～ 翌朝8時30分	仅限于儿童	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤
		儿童以外	市民	日赤	市民	日赤	市民	日赤	市民	日赤

滋贺医疗网址 URL <https://www.shiga.iryō-navi.jp>

帮您排忧解难

受理市民在人权、行政以及担心忧虑等方面问题的咨询（免费），恪守个人隐私。

报名时间截止到 11:00

咨询时间：10:00~12:00 之间

咨询日	地 点
1/13	荧光大厦（ルッチプラザ）
1/26	祥和之家（やすらぎハウス）

市 生活支援课（山东厅舍）

☎ 55-8110



1月份 税金等缴纳期限

- ▶ 市县民税（普通征收） 第 4 期
- ▶ 国民健康保险税 第 8 期
- ▶ 后期高龄者医疗保险 第 7 期
- ▶ 介护保险金 第 8 期
- ▶ 保育所保育费 1 月份
- 市 收纳对策课（近江厅舍） ☎ 52-3189
- ▶ 自来水费用 1 月份
- ▶ 下水道使用费用 1 月份
- 市 上下水道课（近江厅舍） ☎ 52-6923

账户转账纳税期限・・・2月1日

可以通过银行转账或 paypay 等方式支付。
如果账户名义等有变动，就需要重新办理手续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳



人 口 动 向

人口 38,571人（-11人） 世帯数 14,741世帯（+25世帯）
男 18,822人（-5人） 65歳以上人数 11,312人
女 19,749人（-6人） 高齢化率 29.33%

※（ ）内是与上个月的比较【令和2年12月1日現在】



法律咨询

由律师提供法律咨询服务。※恪守个人隐私

咨询日	时 间	会 场	费 用
1/28	10:00~ 12:00 每人 30 分钟 以内	爱心岛 (愛らんど)	1000 日元 需要 提前 预约

市 生活支援课（山东厅舍）

☎ 55-8110



1 月份 各厅舍 相关部门办公时间的通知

- ◇ 伊吹厅舍・近江厅舍：7 日、21 日
- ◇ 山东厅舍・米原厅舍：14 日、28 日

《业务内容》

- * 交付个人编码卡
- * 提供住民票・户籍证明书
- * 办理印章登记申请・印章登记证明书
- * 发行税收证明书
- * 受理纳税
- * 125cc 以下的小型摩托车登记
- * 米原市牌号（含旧町号码）车辆报废申报
- * 审批临时通行牌照

持个人编码卡可以在全国的便利店提取证明书

以上延长办公时间至晚 7 点

市 米原近江地域协调课（米原厅舍）

☎ 52-6927

～可利用个人编码卡，还可在便利店提取证明。
12月29日至1月3日不能利用...



受理家庭搬运来的 垃圾 平日以及每月的第四个星期日

周一及第四个周日非常拥挤，每周的后半利用者比较少。

受理时间▼

8時30分～12時/
13時～16時30分

* 详细请参考垃圾年历



垃圾种类	受理地点
可燃性垃圾、 资源垃圾、 可燃性大型垃圾	水晶大厦 クリスタルプラザ (長浜市八幡中山町200)
不可燃性垃圾、 大型垃圾	清洁厂 クリーンプラント (長浜市大依町1337)

問 市 環境保全課（伊吹厅舍） ☎ 58-2230 FAX 58-1630